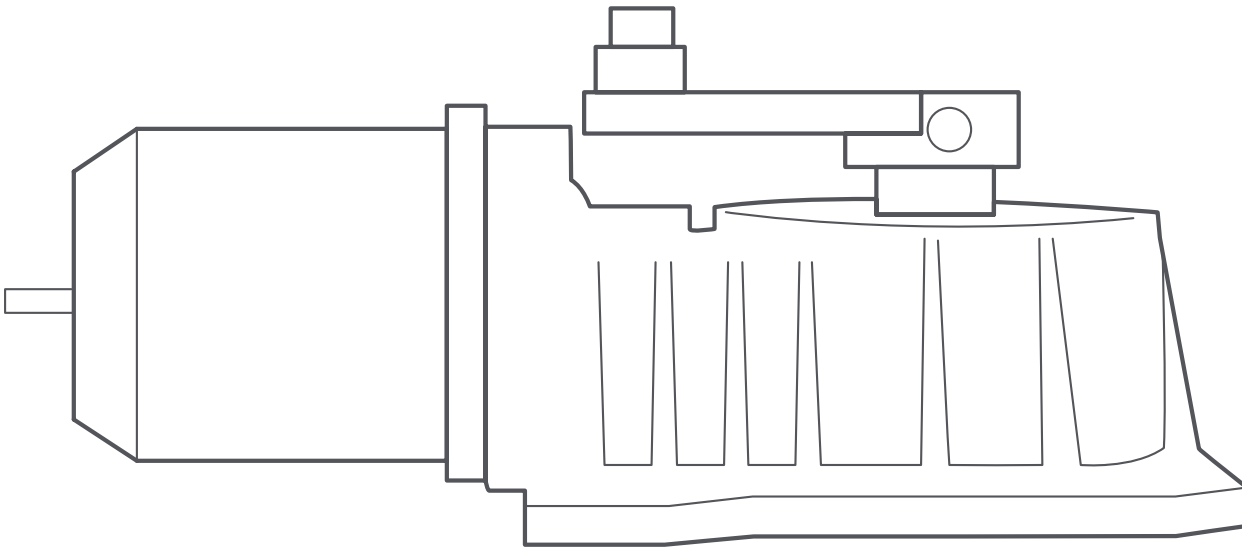


MANUALE ISTRUZIONI

INSTRUCTION MANUAL





SCOPO DEL MANUALE

Questo manuale è stato redatto dal costruttore ed è parte integrante del prodotto. In esso sono contenute tutte le informazioni necessarie per:

- la corretta sensibilizzazione degli installatori alle problematiche della sicurezza;
- la corretta installazione del dispositivo;
- la conoscenza approfondita del suo funzionamento e dei suoi limiti;
- il corretto uso in condizioni di sicurezza;

la costante osservanza delle indicazioni fornite in questo manuale, garantisce la sicurezza dell'uomo, l'economia di esercizio e una più lunga durata di funzionamento del prodotto. Al fine di evitare manovre errate con il rischio di incidenti, è importante leggere attentamente questo manuale, rispettando scrupolosamente le informazioni fornite. Le istruzioni, i disegni, le fotografie e la documentazione contenuti nel presente manuale sono di proprietà di OnAutomation s.r.l. e non possono essere riprodotti in alcun modo, né integralmente, né parzialmente.

LEGENDA DEI SIMBOLI PRESENTI NEL MANUALE



Questo simbolo evidenzia le parti del manuale da leggere con attenzione.



Questo simbolo evidenzia le parti del manuale riguardante la sicurezza.



Questo simbolo indica di prestare cautela.



Questo simbolo evidenzia la parte del manuale riguardante il cablaggio elettrico.



Questo simbolo indica la parte del manuale istruzione dedicato all'utente



Questo simbolo indica il capitolo riguardante la manutenzione



PREMESSA AL MANUALE ISTRUZIONI

Nel corso delle operazioni di assemblaggio e montaggio e collaudo dell'automatismo possono verificarsi situazioni di pericolo se non si osservano le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni. Prima di procedere leggere attentamente il presente manuale istruzioni. Rendere disponibili le istruzioni presso l'impianto per ogni necessità di utilizzo e manutenzione. I dati riportati sono da ritenersi puramente indicativi. Il costruttore declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente manuale derivanti da errori di stampa o di trascrizione. L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche atte a migliorare il prodotto senza preavviso.



AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione del prodotto.

I materiali dell'imballaggio (plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. La non corretta installazione dell'apparecchiatura può provocare gravi pericoli, seguire attentamente tutte le istruzioni per l'installazione. Si raccomanda di lavorare nel pieno rispetto delle norme di sicurezza; di operare in ambiente sufficientemente illuminato e idoneo per la salute; di indossare indumenti di protezione a norma di legge (scarpe antinfortunistiche, occhiali di protezione, guanti ed elmetto) evitando di indossare articoli di abbigliamento che possano impigliarsi.

Adottare misure di protezione adeguate al rischio di ferita dovuto a schegge acuminate e ai possibili rischi di schiacciamento, urto e cesoiamento. Si raccomanda di osservare rigorosamente le norme nazionali valide per la sicurezza nei cantieri (in Italia d. lgs. 528/99 coordinato con d. lgs. 494/96 "attuazione della direttiva 92/57/CEE concernente le prescrizioni minime di sicurezza e di salute da adottare nei cantieri temporanei o mobili"). Delimitare il cantiere per impedire il transito a persone non autorizzate e non lasciare incustodita la zona di lavoro. Installazione, collegamenti elettrici e regolazioni devono essere effettuati nell'osservanza della buona tecnica e in ottemperanza alle norme vigenti nel paese di installazione.

Il costruttore della motorizzazione non è responsabile dell'inosservanza della buona tecnica nella costruzione della struttura da motorizzare, né delle deformazioni che dovessero intervenire nell'utilizzo. Un'errata installazione può essere fonte di pericolo. Eseguire gli interventi come specificato dal costruttore. Prima di iniziare l'installazione, verificare l'integrità del prodotto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Verificare che la struttura esistente abbia i necessari requisiti di robustezza e stabilità e che risponda alle normative di settore vigenti. L'installazione, il collaudo e la messa in funzione della chiusura pedonale, così come le verifiche periodiche e gli interventi di manutenzione, possono essere eseguiti soltanto da tecnici specializzati e formati sul prodotto.





INDICE

- 1) Descrizione generale
- 2) Limiti di utilizzo
- 3) Dati tecnici
- 4) Dimensioni meccaniche
- 5) Installazione cassa di fondazione
- 6) Predisposizione impianto
- 7) Descrizione installazione
- 8) Cablaggi elettrici
- 9) Sblocco manuale
- 10) Manutenzione
- 11) Manuale utente
- 12) Registro manutenzione e composizione impianto
- 13) Dichiarazione di conformità



1. DESCRIZIONE GENERALE

Motoriduttore elettromeccanico interrato progettato per automatizzare cancelli battenti di tipo condominiale. Il motoriduttore è irreversibile e mantiene il blocco in chiusura ed apertura. Per ante di lunghezza superiore ai 2 metri si consiglia l'installazione dell'elettroserratura. Il motoriduttore è privo di frizione meccanica per questo motivo essere comandato da una centrale di comando dotata di regolazione di coppia. I motoriduttori della serie IDRO devono essere installati all'interno della cassa di fondazione SWUF1, dotate di un adeguato drenaggio per acque pluviali. Prima di iniziare l'installazione è necessario controllare la robustezza della struttura (colonne cardini e fermi meccanici) nel caso nel cancello i fermi meccanici non siano presenti o danneggiati e necessario installarli, sia in apertura che in chiusura.



2. LIMITI DI UTILIZZO

MODELLO	LUNGHEZZA MASSIMA
SWU300	3m
SWU300.24	3m



3. CARATTERISTICHE TECNICHE

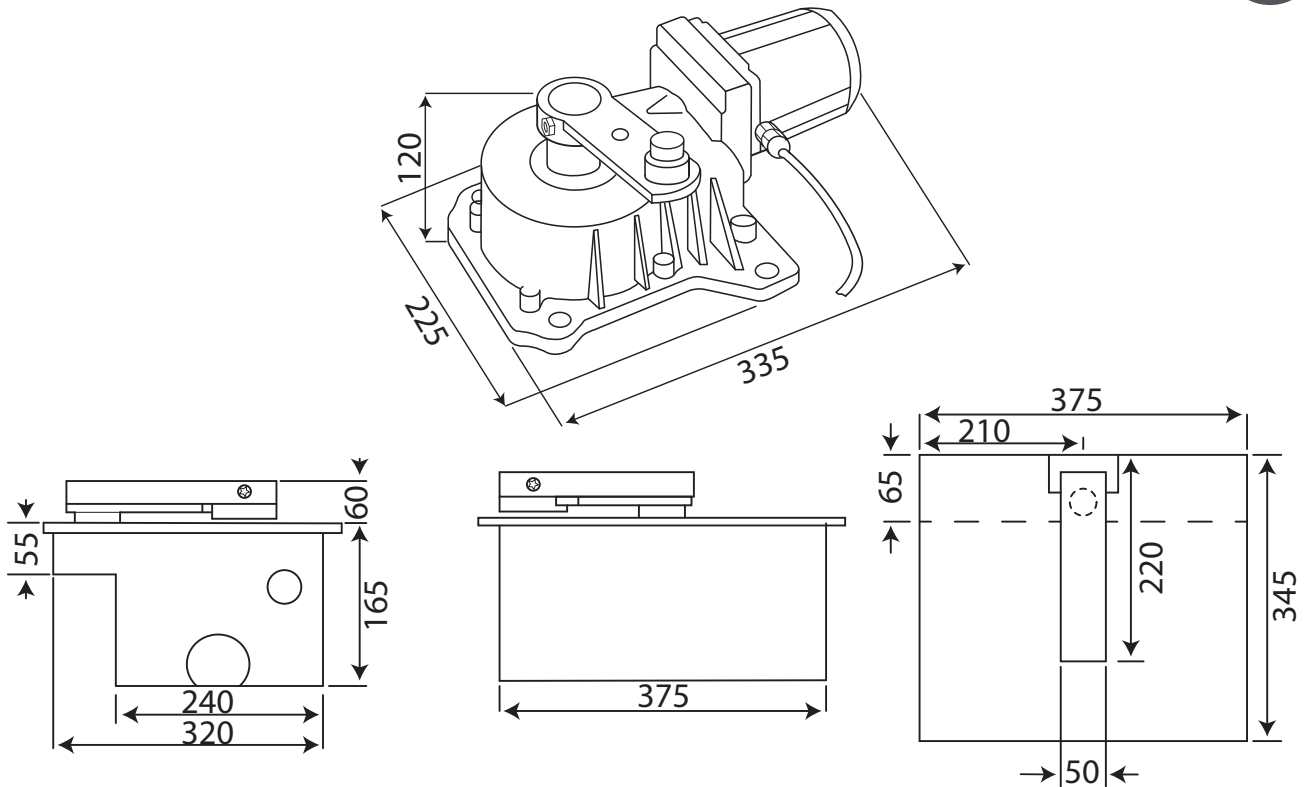
MODELLO	GRADO DI PROTEZIONE	ALIMENTAZIONE	ASSORBIMENTO	POTENZA	INTERMITTENZA DI LAVORO	SPINTA	CONDENSATORE	TEMPO DI APERTURA	TEMPERATURA DI ESERCIZIO
SWU300	IP67	230 VAC	2,1 A	300 W	30%	380Nm	-	18 sec.	-20/+55 °C
SWU300.24	IP67	24 VDC	3,5 A	80 W	60%	380Nm	-	18 sec.	-20/+55 °C



4. DIMENSIONI MECCANICHE

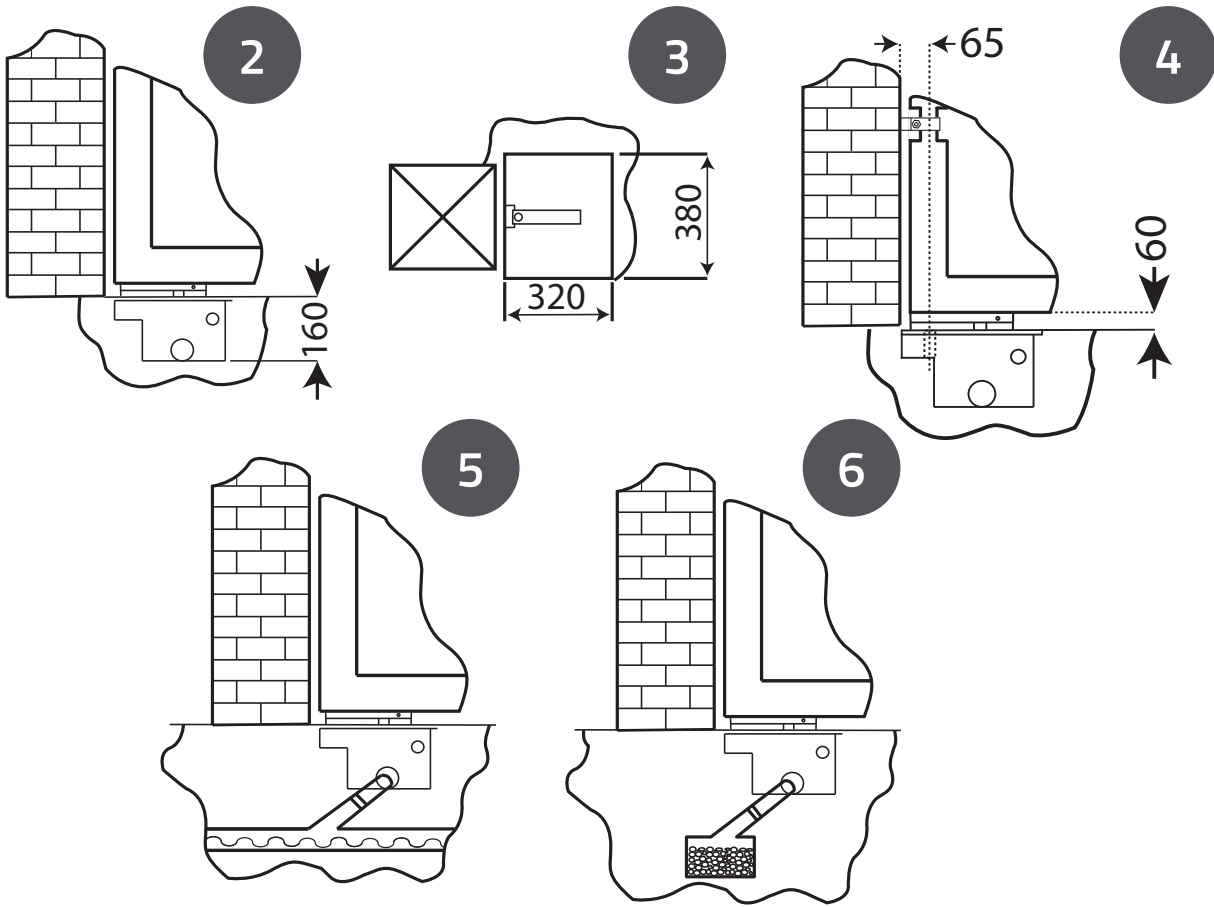
Unità di misura: mm

1



5. INSTALLAZIONE CASSA DI FONDAZIONE

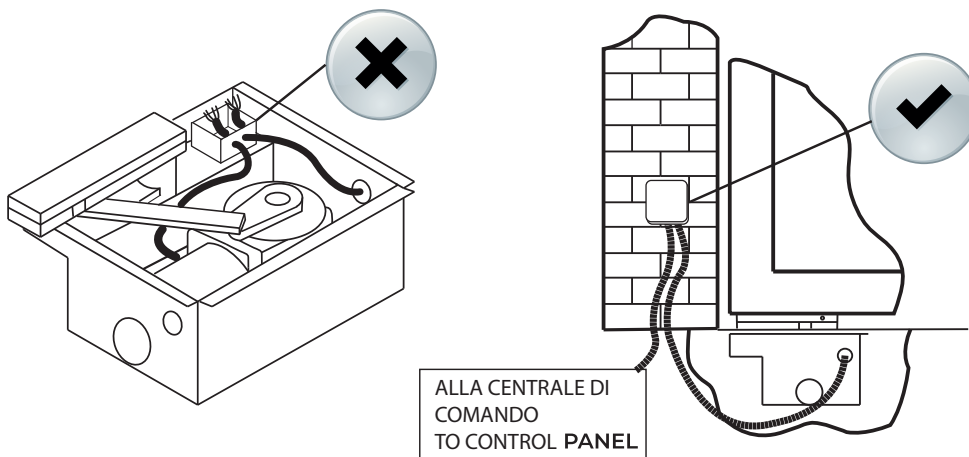
- eseguire uno scavo per alloggiamento della cassa di fondazione (figura 2-3)
- annegare nel calcestruzzo la cassa di fondazione rispettando le misure riportate in figura 4
- è necessario prevedere lo scarico acqua come riportato in figura 5 e 6



N.B.

Non è possibile eseguire le giunzioni elettriche all'interno della cassa di fondazione, installare una scatola di derivazione alla colonna del cancello oppure acquistare il motoriduttore SWO310 con 10 metri di cavo

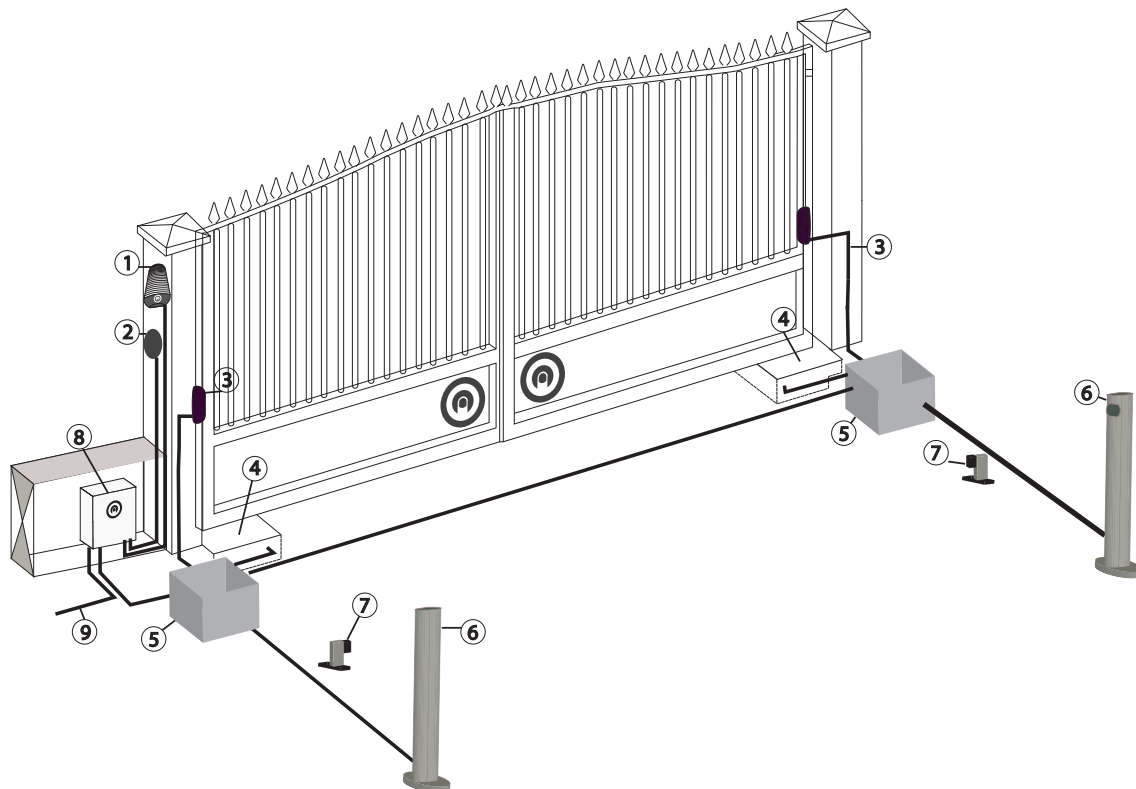
7





6. PREDISPOSIZIONE IMPIANTO

8



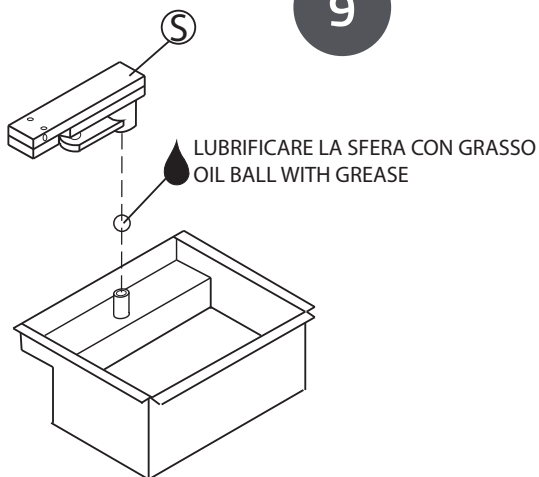
NUMERO	DESCRIZIONE	TIPO CAVO
1	Lampeggiante con antenna	2x1mmq + RG58 / 2x1mm2 + RG58 (lunghezza massima consigliata 5 metri)
2	Selettore a chiave	3x1mmq / 3x1mm ²
3	Fotocellule esterne	TX: 2x1mmq - RX: 4x1mmq / TX: 2x1mm2 - RX: 4x1mm2
4	Motoriduttore	2x2,5mmq / 2x2.5mm2
5	Pozzetti per tubazioni	-
6	Fotocellule interne	TX: 2x1mmq - RX: 4x1mmq / TX: 2x1mm2 - RX: 4x1mm2
7	Fermi meccanici in apertura	-
8	Centrale di comando	-
9	Linea alimentazione	3x1,5 mmq / 3x1.5 mm2



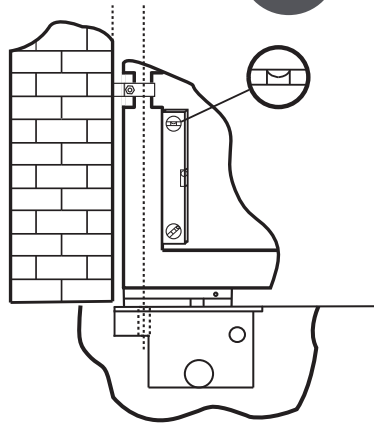
7. DESCRIZIONE INSTALLAZIONE

- lubrificare la sfera con grasso e inserire la staffa S nel fulcro della cassa di fondazione (figura 9)
- controllare con la livella l'asse di rotazione dell'anta (figura 10)
- saldare la staffa S alla base del cancello (figura 11)
- inserire il motoriduttore prestando attenzione alla posizione del motore rispetto l'anta (figura 12)
- fissare il motoriduttore tramite 4 dadi autobloccanti (figura 13)
- inserire la leva di collegamento lubrificando i 2 perni e fissare le 2 viti (figura 14)

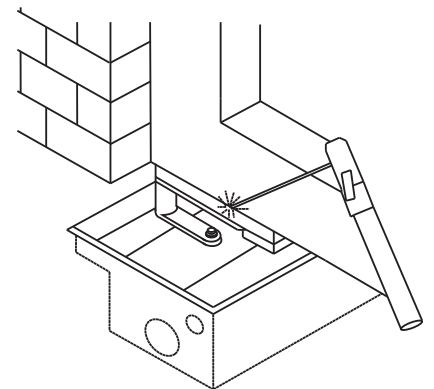
9



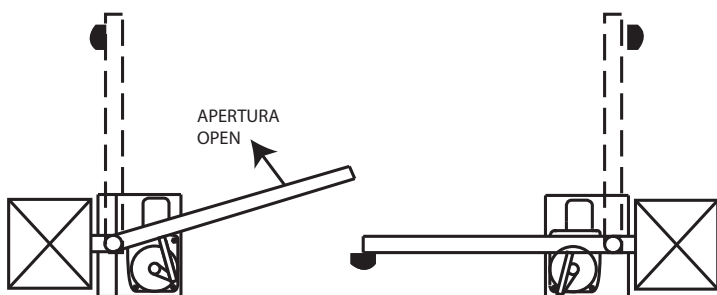
10



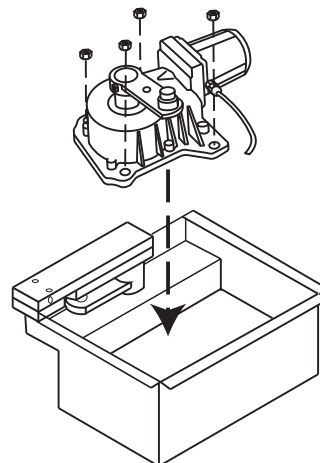
11



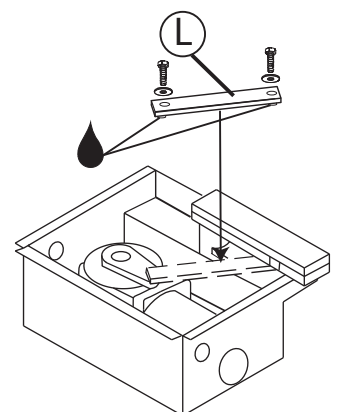
12



13



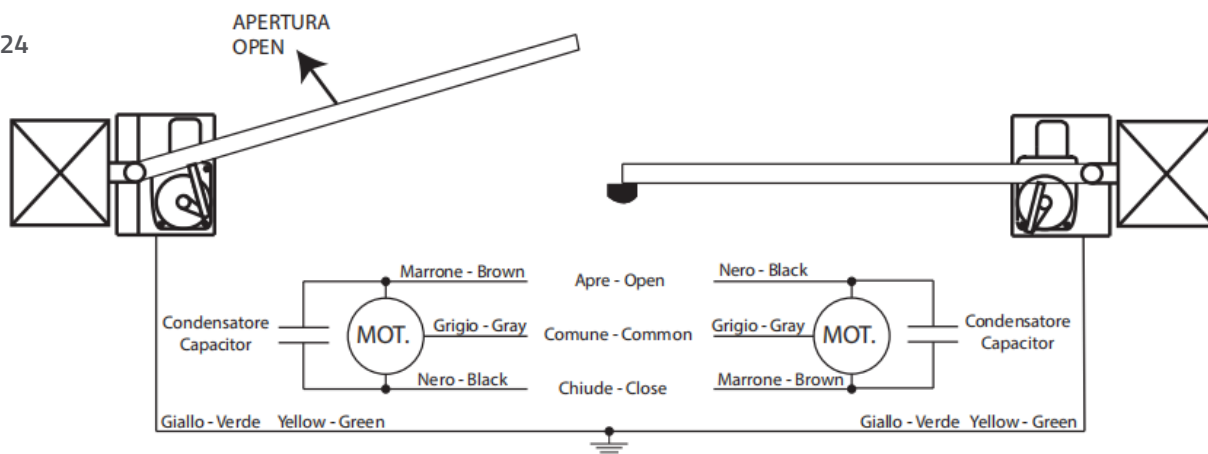
14





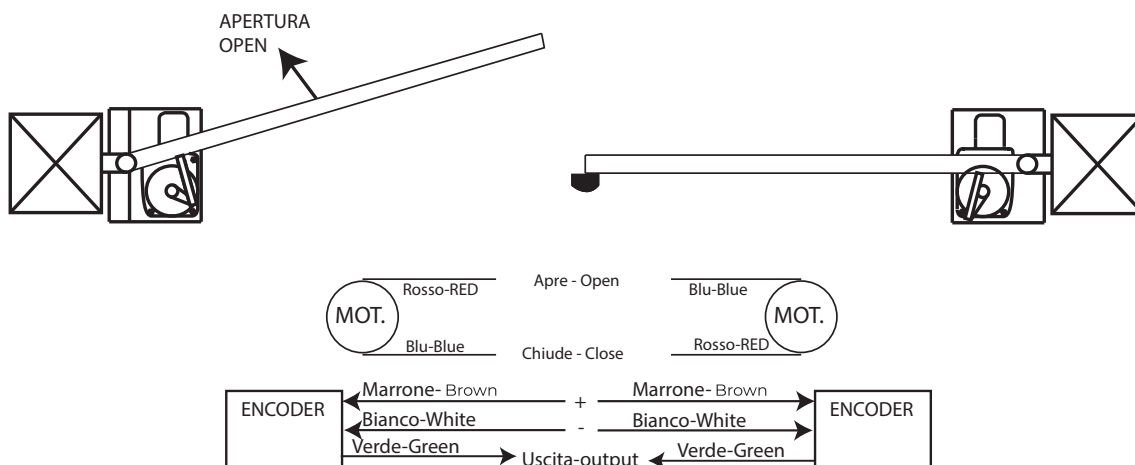
8. CABLAGGI ELETTRICI

SWU300.24

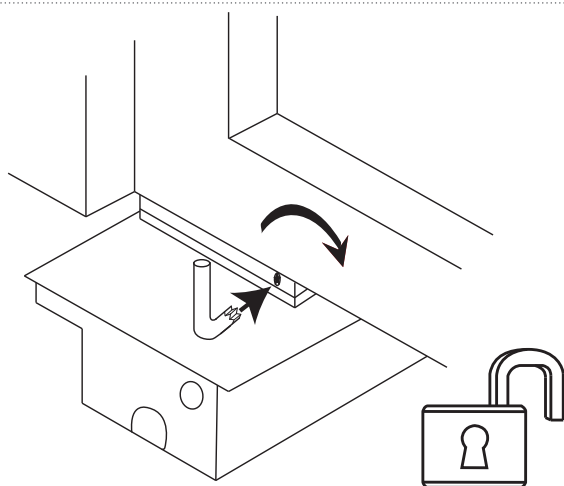


15

SWU300



9. SBLOCCO MANUALE



Inserire la chiave data in dotazione e girare di 90° in senso orario per sbloccare manualmente, per ripristinare il funzionamento automatico girare la chiave in senso antiorario di 90°.



10. MANUTENZIONE

Si consiglia di eseguire la manutenzione ogni 12 mesi controllando:

- tenuta meccanica del sistema sostegno anta e dei fermi meccanici
- lubrificazione dei perni di fissaggio del motoriduttore
- controllare assenza di attriti sul movimento dell'anta
- la funzionalità del sistema di sblocco manuale
- controllare le viti di fissaggio delle staffe
- verificare l'integrità dei cavi di alimentazione del motoriduttore



11. MANUALE UTENTE

Le istruzioni fornite sono parte integrante ed essenziale del prodotto e devono essere lette attentamente, poiché contengono importanti avvertimenti per l'uso e la manutenzione. Queste istruzioni devono essere conservate e consegnate a tutti i futuri possibili utilizzatori. Il motoriduttore SWU300 - SWU300.24 è progettato per movimentare cancelli battenti. È vietato utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti o impropri. Ogni altro utilizzo è improprio e quindi pericoloso. È vietato manomettere o modificare il prodotto. Non permettere ai bambini di giocare o sostare nel raggio d'azione dell'automazione. Tenere sotto controllo i dispositivi di attivazione del movimento in modo da evitare azionamenti involontari da parte di bambini o estranei. L'automazione può essere comandata di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'automazione e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'automazione. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza. I bambini sotto sorveglianza non devono giocare con l'automazione. Si raccomanda di consultare la ditta installatrice dell'automazione e stabilire un piano di manutenzione programmata, come richiesto dalle normative di settore (per i Paesi CEE: Direttiva Macchine 2006/42/CEE). Far eseguire periodicamente una corretta manutenzione, in base al libretto di manutenzione rilasciato dall'installatore.

Il collegamento, il collaudo e la messa in funzione, così come le verifiche periodiche e gli interventi di manutenzione, inclusa la pulizia dell'azionamento, possono essere eseguiti soltanto da tecnici specializzati e formati sul prodotto. Esaminare frequentemente la movimentazione, verificare l'eventuale presenza di segni di usura o danneggiamento dei cavi, in questo caso o in caso di guasto o di funzionamento non regolare, togliere alimentazione all'automazione azionando l'interruttore principale. Non tentare di intervenire o di riparare l'unità principale e contattare chi ha installato l'automazione o un altro installatore specializzato. Non rispettare questo avvertimento può portare a situazioni di pericolo. All'utilizzatore non è consentito intervenire sull'impianto e sull'apparecchiatura di controllo, né operare all'interno del box elettrico. In caso di guasti o di mancanza di energia elettrica è possibile attivare lo SBLOCCO MANUALE seguendo la seguente procedura:

- inserire la chiave di sblocco data in dotazione nella sede laterale della staffa S
- girare la chiave in senso orario di 90°, il cancello può muoversi manualmente.

Per ritornare al funzionamento automatico ripetere la procedura descritta girando la chiave in senso antiorario di 90°, vedi figura 17. L'azionamento dello sblocco manuale può causare il movimento incontrollato della parte guidata a causa della meccanica, guasti o una condizione di disequilibrio, per questo motivo si consiglia dopo avere azionato lo sblocco manuale di portare il cancello in posizione di completa apertura e ripristinare lo sblocco manuale.



NOTE E PARTICOLARI DELL'IMPIANTO

Area for notes and details of the plant, consisting of multiple horizontal dotted lines for writing.



SCOPE OF THE MANUAL

This manual has been written by the manufacturer and forms an integral part of the product. It provides all the necessary information on:

- the safety issues to be drawn to the attention of the installation technicians;
- correct installation of the device;
- operation and the limitations of the device, in detail;
- correct use in conditions of safety;

the instructions in this manual should be observed at all times in order to guarantee personal safety and the cost-effective operation and long life-span of the product. It is important to have read and understood all the information provided in this manual on how to ensure correct use and avoid the risk of accidents. The instructions, drawings, photographs and documentation in this manual are the property of On Automation and must not be reproduced in any way, either in full or in part.

KEY OF THE SIMBOLS IN THIS MANUAL



This symbol draws attention to information to be read with care.



This symbol draws attention to information concerning.



This symbol indicates the need for caution.



This symbol draws attention to information concerning the wiring.



This symbol draws attention to information concerning the wiring.



This symbol indicates the chapter on maintenance.



FORWARD TO THE INSTRUCTION MANUAL

The safety warnings must be observed in order to avoid any danger during assembly, mounting and testing of the automation device. Read this instruction manual with care before all else. Keep the instructions available nearby for reference during all use and maintenance. The data are purely indicative. The manufacturer cannot assume responsibility for inaccuracies in this manual attributable to printing or transcription errors. The company reserves the right to make changes in light of improvements to the product, without prior notice.



WARNINGS

Read the instructions with care before installing the product.

Do not dispose of the packaging (plastic, polystyrene, etc.) in the environment and do not leave it within reach of children because it can be a source of danger. Incorrect installation of the device can also pose serious danger: follow all the instructions on installation with care. It is recommended to observe all the safety standards in force; to work in a well lit environment where there are no health risks; and to wear compliant protective equipment (safety footwear, protective glasses, gloves and hard hat) and close-fitting clothing.

Adopt measures to protect against flying parts and the potential risks of crushing, impact and cutting. It is recommended to observe all domestic standards in force on safety on construction sites (in Italy, Legislative Decree 528/99 coordinated with Legislative Decree 494/96 "implementation of European directive 92/57/EEC concerning the minimum health and safety requirements to be adopted at temporary or mobile construction sites"). Cordon off the site to prevent unauthorised access and do not leave the work area unattended. Installation, electrical connections and adjustments must be carried out in accordance with the code of good practice and the domestic laws in force.

The manufacturer of the motor unit cannot be held liable for poor construction of the structure to be motorised, or for damage caused during use. Incorrect installation can be a source of danger. Follow the manufacturer's instructions. Before starting installation, check the condition of the product. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical support service or, in any case, by a person with similar qualifications in order to prevent any risks. Check that the structure on which it is to be installed is adequately sturdy and stable and complies with the applicable regulations in force. Installation, testing and commissioning of the unit, and all periodic checks and maintenance work must be entrusted to specialist technicians trained in use of the product.





INDICE

- 1) General description
- 2) Limitations of use
- 3) Technical data
- 4) Mechanical dimensions
- 5) Installation heights
- 6) System preparation
- 7) Installation description
- 8) Electrical wiring
- 9) Manual release
- 10) Maintenance
- 11) User manual
- 12) Maintenance registry and system composition
- 13) Declaration of conformity



1. GENERAL DESCRIPTION

Underground gearmotor programmed to automate condominium-type swing gates. The gearmotor is irreversible and keeps the lock in closing and opening. For swing doors longer than 2 meters we recommend installing an electric lock. The gearmotor has no mechanical clutch, for this reason it can be controlled by a control unit equipped with torque regulation. IDRO gearmotors must be installed inside the SWUF1 case, equipped with a rainwater drainage system. Before starting the installation it is necessary to check the sturdiness of the structure (hinges columns and mechanical stops).



2. LIMITATIONS OF USE

MODEL	MAX LENGTH
SWU300	3m
SWU300.24	3m



3. TECHNICAL FEATURES

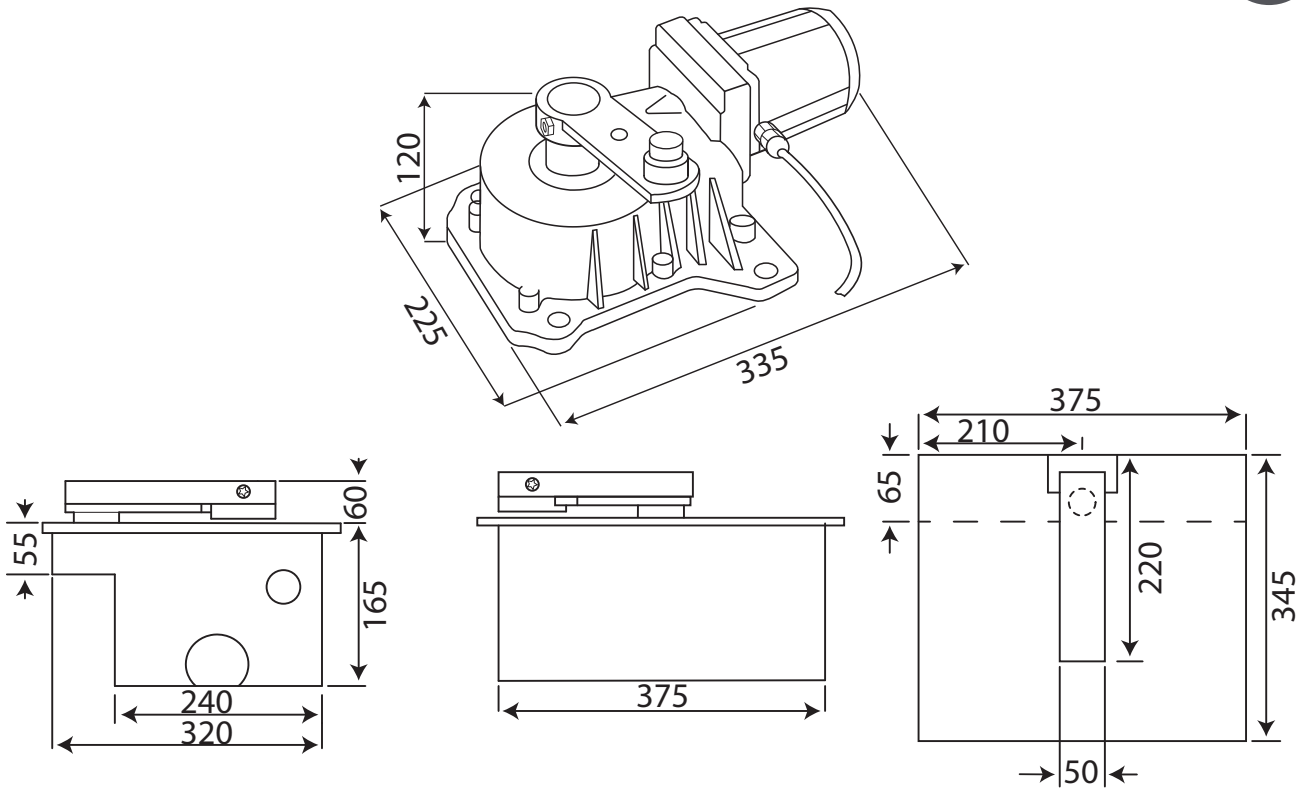
MODEL	PROTECTION RATING	POWER SUPPLY	CURRENT	POWER	DUTY CYCLE	PUSH	CAPACITOR	TRAVEL TIME	TEMPERATURE RANGE
SWU300	IP67	230 VAC	2,1 A	300 W	30%	380Nm	-	18 sec.	-20/+55 °C
SWU300.24	IP67	24 VDC	3,5 A	80 W	60%	380Nm	-	18 sec.	-20/+55 °C



4. MECHANICAL DIMENSIONS

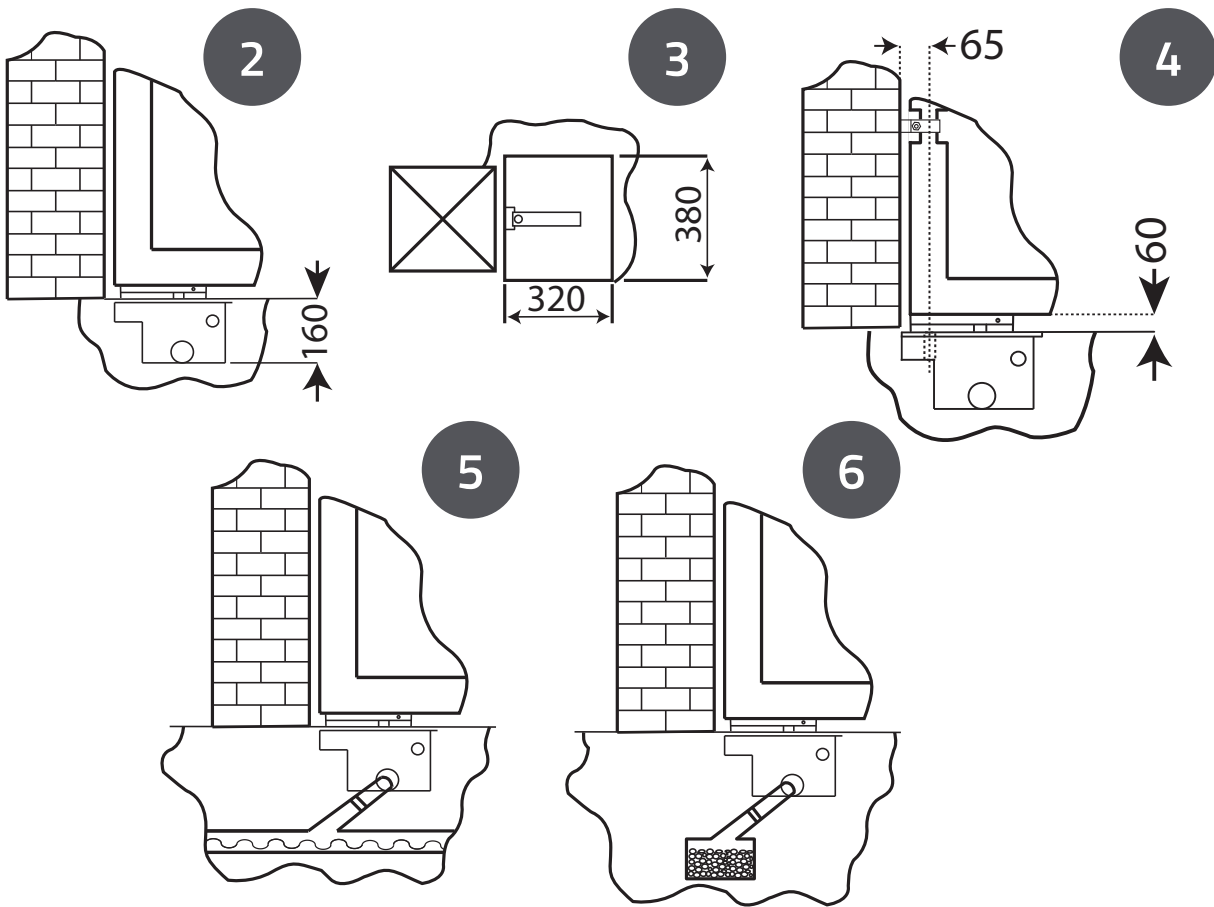
Unit of measure: mm

1



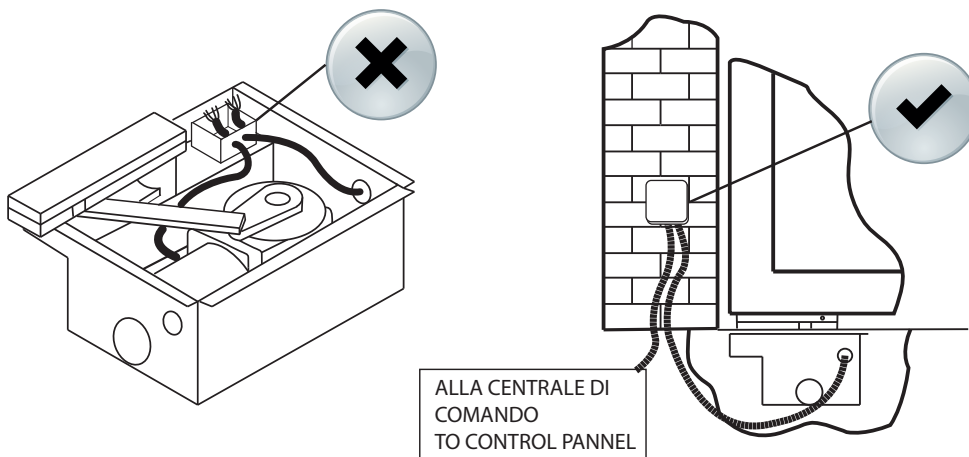
5. INSTRUCTION MANUAL

- excavate for housing the foundation box (figure 2-3)
- embed the foundation box in the concrete, respecting the measurements shown in figure 4
- it is necessary to provide the drain water as shown in Figures 5 and 6



N.B.
It is not possible to perform the electrical connections inside the foundation box. Install a junction box to the column gate or purchase the SWO310 gearmotor with 10 meters of cable

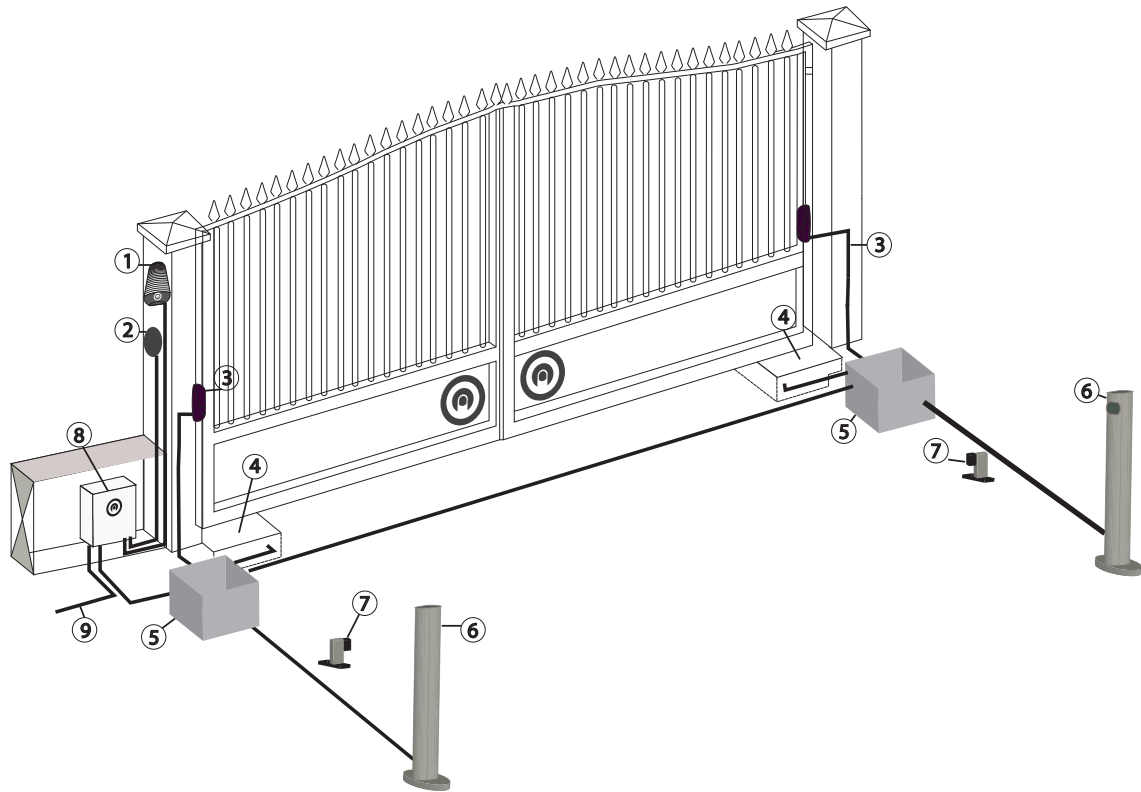
7





6. SYSTEM PREPARATION

3



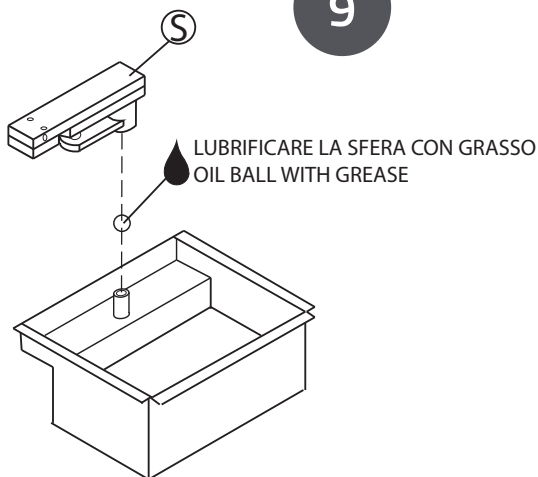
NUMBER	DESCRIPTION	TYPE OF WIRE
1	Flashing light with antenna	2x1mmq + RG58 / 2x1mm2 + RG58 (lunghezza massima consigliata 5 metri)
2	Key selector	3x1mmq / 3x1mm ²
3	External photocells	TX: 2x1mmq - RX : 4x1mmq / TX: 2x1mm2 - RX : 4x1mm2
4	Geared motor	2x2,5mmq / 2x2.5mm2
5	Sumps for pipes	-
6	Internal photocells	TX: 2x1mmq - RX : 4x1mmq / TX: 2x1mm2 - RX : 4x1mm2
7	Mechanical stops for opening	-
8	Control unit	-
9	Power line	3x1,5 mmq / 3x1.5 mm2



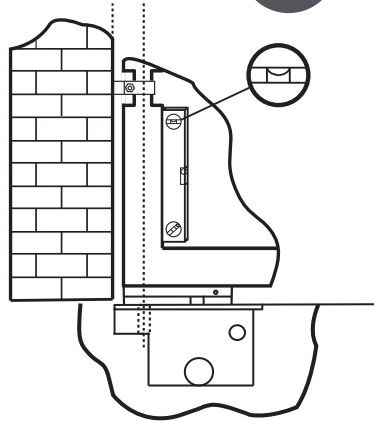
7. INSTALLATION DESCRIPTION

- lubricate the ball with grease and insert the bracket S in the core of the foundation box (Figure 9)
- check the level with the axis of rotation of the leaf (Figure 10)
- weld the bracket S to the base of the gate (Figure 11)
- insert the gearmotor paying attention to the position of the motor to the door (Figure 12)
- Fix the motor through 4 self-locking nuts (Figure 13)
- Insert the connecting lever lubricating the 2 pins and fix the 2 screws (Figure 14)

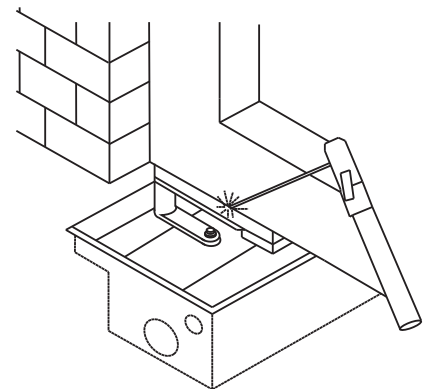
9



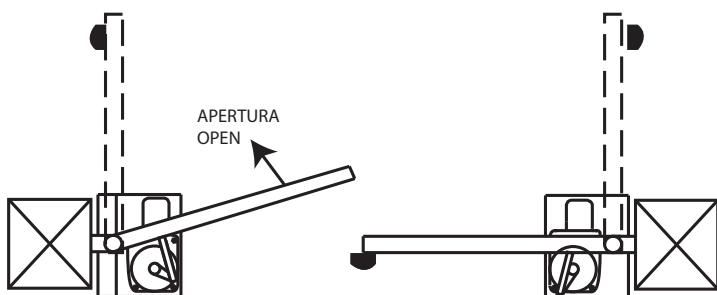
10



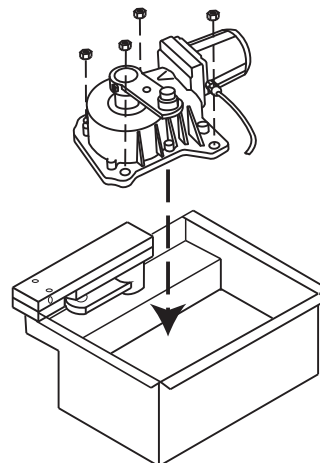
11



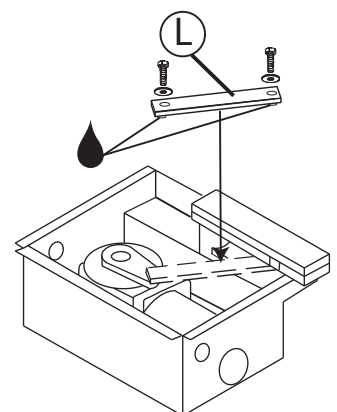
12



13



14

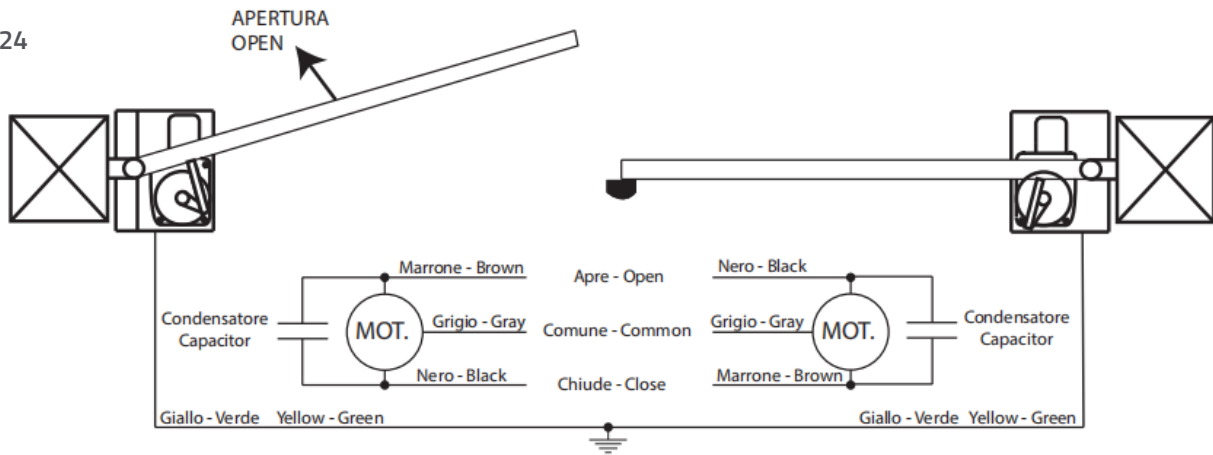




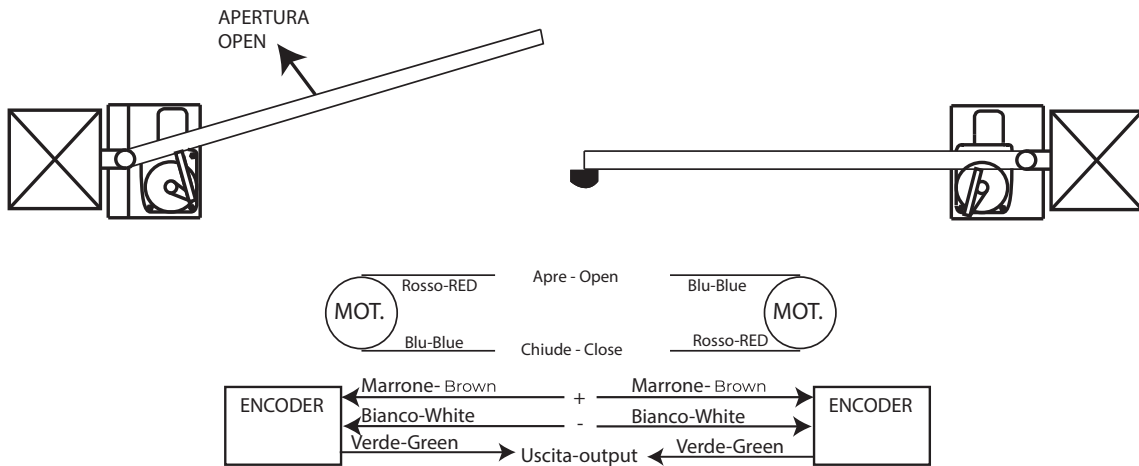
8. ELECTRICAL WIRING

15

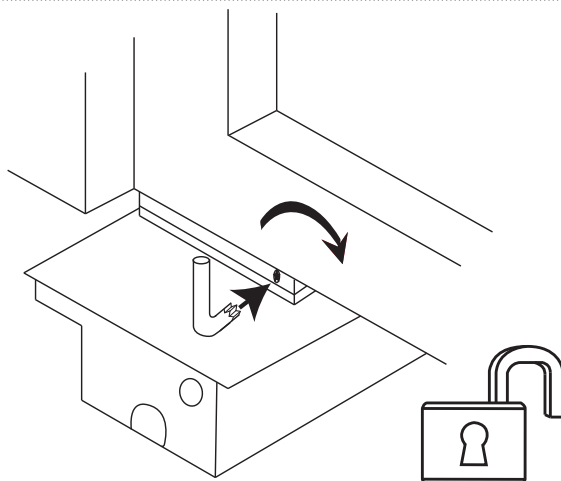
SWU300.24



SWU300



9. MANUAL RELEASE



Insert the key supplied and turn 90° clockwise to unlock it manually; to reset automatic operation, turn the key 90° counterclockwise.



10. MAINTENANCE

It is recommended that maintenance be carried out every 12 months. During maintenance, check:

- the mechanical seal of the system supporting the leaf and mechanical stops
- the lubrication of the geared motor securing pins
- the absence of friction on leaf motion
- the functioning of the manual release system
- the bracket fixing screws
- the integrity of the geared motor power cables



11. USER MANUAL

The user manual provided is an integral part of the product and must be read with care, as it contains important instructions on use and maintenance. This manual must be kept and made available to other future users. The SWU 300 geared motor is designed for the motion of hinged gates. It is forbidden to use the product for purposes other than those specified or for improper purposes. Any other use is considered improper and potentially dangerous. It is forbidden to tamper with or make changes to the product. Do not allow children to play or stand within the operating radius of the automation. Keep the motion activation devices under control in order to prevent involuntary activation by children or other people. The automation can be controlled by people who are 8 years old and older and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the necessary knowledge provided that they are supervised or have received instructions regarding the safe use of the automation and understand the inherent dangers. Children must not play with the automation. The cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be done by children without supervision. Supervised children must not play with the automation. It is recommended to contact the installation company and prepare a routine maintenance schedule, as required in accordance with the applicable standards (within the EEC: Machine Directive 2006/42/EEC). Perform correct routine maintenance referring to the maintenance booklet provided by the installer.

The connection, testing and commissioning of the system, and all periodic checks and maintenance work, including cleaning of the drive, must be entrusted to specialist technicians trained in the use of the product. Frequently check the motion, verify any signs of use or damage of the cables, in this case or in case of failure or irregular operation, turn off the power to the automation at the main switch. Do not attempt to make changes or repair the main system; for these purposes, contact the person who installed the automation, or another specialist installer. Failure to observe this requirement can be dangerous. The user is not permitted to either service the system and control equipment, or access the electrical box. In the event of a malfunction or power failure, it is possible to activate the MANUAL RELEASE as follows:

- insert the supplied release key in the side seat of the geared motor
- turn the key 90° clockwise, the gate can move manually.

To return to automatic operation, repeat the procedure described above by turning the key 90° counterclockwise (see figure 17).

Actuation of the manual release can cause uncontrolled movement of the driven part due to the mechanical parts, failure or a state of imbalance. Therefore, it is recommended to fully open the gate and to restore the manual release after actuation.



NOTES AND SYSTEM PARTICULARS

A large area of the page is filled with horizontal dotted lines, providing a template for writing notes and system particulars.

MADE IN ITALY

DESIGNED BY **misurano**

The new ordinary for daily solutions



ONAUTOMATION

OnAutomation S.r.l.

Via dell'Artigianato, 1
36034 - Molina di Malo (VI) - Italy
+39 0445 390565
info@onautomation.com

www.onautomation.com

CE

